



**BANDO D'ESAME PER L'ANNO 2010 PER IL CONSEGUIMENTO DELL'ABILITAZIONE  
ALL'ESERCIZIO DELLA PROFESSIONE DI  
"ACCOMPAGNATORE TURISTICO".**

Il Direttore del Settore Turismo

in esecuzione della *Legge n° 40 del 2 aprile 2007* e della *Legge Regionale n° 15 del 16 luglio 2007*

**INDICE**

le prove d'esame per l'abilitazione all'esercizio della professione di

**ACCOMPAGNATORE TURISTICO**

La qualifica di accompagnatore turistico è attribuita a chi, per attività professionale, accompagna persone singole o gruppi di persone nei viaggi sul territorio nazionale o all'estero, cura l'attuazione del programma turistico predisposto dagli organizzatori, da completa assistenza ai singoli o ai gruppi accompagnati, fornisce elementi significativi o notizie di interesse turistico sulle zone di transito al di fuori dell'ambito di competenza delle guide turistiche anche in occasione di semplici trasferte, arrivi e partenze di turisti.

**1. PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE**

La domanda di ammissione all'esame di abilitazione all'esercizio della professione di Accompagnatore Turistico, ai sensi della L.R. 15/07, redatta in carta libera, deve essere presentata **entro il termine perentorio del 28 febbraio 2011.**

Al presente bando possono partecipare tutti coloro che presentano i requisiti previsti dalla vigente Legge Regionale senza alcun obbligo di residenza nella Regione Lombardia.

Atteso che gli esami verranno organizzati congiuntamente con le sessioni di esame della Provincia di Milano, si comunica ai candidati per il conseguimento dell'abilitazione di "Accompagnatore turistico" l'opportunità di valutare la presentazione della domanda medesima alternativamente alla Provincia di Milano o alla Provincia di Monza e della Brianza.

I modelli delle domande sono riportati negli allegati al presente Bando.

Le domande, comprensive dei relativi allegati, vanno inviate alla Provincia di Monza e Brianza Settore Turismo Via Napoleone Bonaparte, 20812 Limbiate (MB) con le seguenti modalità:

- a mezzo raccomandata A/R: farà fede il timbro e la data dell'ufficio postale di spedizione;
- a mano nei seguenti orari: da Lunedì a Giovedì dalle 9,30 alle 12,00 e dalle 14,30 alle 16,30 il Venerdì dalle 9,30 alle 12,00.

**Alla domanda deve essere allegata la ricevuta del versamento quale concorso spese, pari a € 80,00, effettuato sul conto corrente ordinario IT27 I030 6920 40710000 0300 013 intestato a: Provincia di Monza e della Brianza, BANCA INTESA SAN PAOLO - Filiale di Monza - indicando la causale “Esame Abilitazione Accompagnatore Turistico”.**

Non verrà effettuato alcun rimborso delle somme versate dai candidati che, per qualsiasi motivo, non partecipino ovvero non siano ammessi alla prova d'esame.

La Provincia di Monza Brianza declina sin d'ora ogni responsabilità per l'eventuale dispersione di comunicazioni dipendenti da inesatte indicazioni del recapito da parte del candidato e da mancata, oppure tardiva comunicazione del cambiamento d'indirizzo indicato nella domanda, o per eventuali disguidi postali o telegrafici non imputabili a colpa dell'Amministrazione stessa.

La mancata dichiarazione relativa al possesso dei requisiti previsti, la mancata indicazione della lingua straniera per la quale si chiede l'abilitazione, il mancato versamento della quota quale concorso spese, la mancata sottoscrizione della domanda ed infine la verifica, ai sensi del T.U. D.P.R. 445/2000 del mancato possesso dei titoli e dei requisiti autocertificati nella domanda di partecipazione, costituiscono motivo di esclusione dalla prova d'esame.

## **2. REQUISITI E PROVE PER TIPOLOGIA DI CANDIDATO**

### **a) candidati diplomati**

I candidati in possesso di diploma di scuola media superiore sono chiamati a sostenere sia la prova scritta che la prova orale secondo le modalità descritte nel presente bando.

Qualora il titolo di studio sia stato conseguito all'estero, lo stesso è ammesso previa presentazione di traduzione asseverata e certificazione da cui risulti l'equipollenza con il titolo sopra indicato.

Tali candidati presenteranno la domanda compilando il modello riportato all'Allegato 1/A.

### **b) candidati laureati in materie diverse da quelle turistiche o titoli equipollenti**

I candidati laureati in materie diverse da quelle indicate al punto c) sono chiamati a sostenere sia la prova scritta che la prova orale secondo le modalità descritte nel presente bando.

Qualora il titolo di studio sia stato conseguito all'estero, lo stesso è ammesso previa presentazione di traduzione asseverata e certificazione da cui risulti l'equipollenza con il titolo sopra indicato.

Tali candidati presenteranno la domanda compilando il modello riportato all'Allegato 1/B.

### **c) candidati con laurea o diploma universitario in materia turistica o titolo equipollente**

Ai soggetti titolari di laurea o diploma universitario in materia turistica o titolo equipollente non può essere negato l'esercizio dell'attività di Accompagnatore Turistico, fatta salva la previa verifica delle conoscenze specifiche quando non siano state oggetto del corso di studi – Art. 10 – comma 4 – Legge 2 aprile 2007 n. 40.

Ne consegue che i candidati con laurea o diploma universitario in materia turistica o titolo equipollente ottengono automaticamente l'abilitazione all'esercizio della professione di accompagnatore turistico, qualora le materie d'esame previste dal bando siano comprese nel piano di studi dei candidati. Alternativamente sostengono la sola prova orale per le materie d'esame previste dal bando non comprese nel piano di studi.

La valutazione dei piani di studio è competenza della Commissione d'esame che, qualora ritenga che il candidato debba sostenere la prova orale, informa quest'ultimo delle materie d'esame.

Qualora il titolo di studio sia stato conseguito all'estero, lo stesso è ammesso previa presentazione di traduzione asseverata e certificazione da cui risulti l'equipollenza con i titoli di laurea sopra indicati.

I suddetti candidati presenteranno la domanda compilando il modello riportato all'Allegato 2.

**d) candidati all'esame suppletivo di lingua straniera**

I candidati già abilitati alla professione potranno richiedere di estendere l'abilitazione ad ulteriori lingue straniere. In tale caso i candidati sono chiamati a sostenere un colloquio nella lingua straniera per cui è richiesta l'abilitazione.

Tali candidati presenteranno la domanda compilando il modello riportato all'Allegato 3.

I requisiti ed i titoli previsti dal bando debbono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito nel presente bando per la presentazione delle domande.

### **3. PROVE D'ESAME E RISULTATI**

Ad eccezione dei candidati che, ai sensi del punto precedente, sono chiamati all'abilitazione automatica, sono abilitati all'esercizio della professione di accompagnatore turistico i candidati che abbiano conseguito l'idoneità nelle due prove d'esame o, nei casi di cui alle lettere c) e d) del punto precedente, nella prova orale.

#### **Prova scritta**

La prova scritta consiste nello svolgimento di un test che prevede domande a risposta multipla da svolgere anche, eventualmente, avvalendosi di strumenti informatici messi a disposizione dei candidati.

Ai sensi dell'art. 72 della legge regionale 15/07, le domande riguarderanno le seguenti materie: geografia turistica italiana, europea ed extra-europea; legislazione, tecnica ed organizzazione turistica; tecnica dei trasporti.

Per l'ammissione alla prova orale il candidato deve conseguire un giudizio di "idoneità" nella prova scritta.

#### **Prova orale**

La prova orale consiste in un colloquio, che ai sensi dell'art. 72 della legge regionale 15/07, verterà su:

- geografia turistica italiana, europea ed extra-europea; legislazione, tecnica ed organizzazione turistica;
- tecnica dei trasporti;
- nozioni di tecnica valutaria e doganale;
- elementi di legislazione turistica;
- compiti e norme di esercizio dell'attività professionale.

E' inoltre previsto un colloquio nella/e lingua/e indicata/e dal candidato. L'esito finale della prova orale è espresso con giudizio di "idoneità" o "non idoneità".

#### **4. VALUTAZIONI**

##### **Idoneità prova scritta**

Il giudizio di idoneità nella prova scritta si ottiene rispondendo correttamente al 60% delle domande del test.

##### **Idoneità prova orale**

Il giudizio di idoneità nella prova orale si raggiunge ottenendo sia l'idoneità nel colloquio nella lingua straniera che l'idoneità nel colloquio relativo alle altre materie orali.

- L'idoneità nel colloquio in lingua straniera si ottiene dimostrando sia capacità di interagire con scioltezza e spontaneità rendendo possibile un'interazione naturale con i parlanti nativi senza sforzo per l'interlocutore, sia capacità di spiegare un punto di vista su un argomento fornendo i pro e i contro delle varie opzioni.  
Qualora il candidato richieda il colloquio in più lingue straniere è sufficiente per ottenere l'abilitazione che sia raggiunta l'idoneità in una sola di queste.
- L'idoneità nel colloquio relativo alle altre materie orali si ottiene raggiungendo l'idoneità nel complesso delle materie.

#### **5. COMUNICAZIONI**

I candidati riceveranno all'indirizzo fornito una raccomandata a/r di convocazione alla prova; ogni altra informazione nonché i più opportuni aggiornamenti saranno reperibili sul sito web della Provincia [www.provincia.mb.it](http://www.provincia.mb.it) e sul sito web [www.visitbrianza.it](http://www.visitbrianza.it).

#### **6. TESSERINO PERSONALE DI RICONOSCIMENTO**

Ai candidati risultati idonei, la Provincia di Monza e Brianza rilascerà un tesserino personale di riconoscimento con le modalità che saranno comunicate.

#### **7. INFORMATIVA AI SENSI DEL D.LGS. 196/03**

Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. n. 196/2003 e successive modifiche ed integrazioni, si informano i candidati che il trattamento dei dati personali forniti o comunque acquisiti è finalizzato alla gestione della procedura d'esame ed avverrà presso il Settore Turismo, con l'utilizzo di procedure anche informatiche, nei modi e nei limiti necessari per perseguire le predette finalità, anche in caso di eventuale comunicazione a terzi.

Il conferimento dei dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti per la partecipazione agli esami.

I dati possono essere comunicati ad altri soggetti pubblici o privati, quando sia previsto da norme di legge o di regolamento o risultino comunque necessari per lo svolgimento delle funzioni istituzionali o per rilevanti finalità di interesse pubblico. In tali casi si provvederà, se necessario, alla nomina di tali soggetti quali Responsabili del trattamento.

All'interessato sono riconosciuti i diritti di cui all'art. 7 del D.Lgs. 196/2003, e in particolare il diritto di accedere ai propri dati personali, di chiederne la rettifica, l'aggiornamento e la cancellazione, se incompleti, erranei o raccolti in violazione di legge, nonché di opporsi al trattamento per motivi legittimi. Il titolare del trattamento è la Provincia di Monza e Brianza.

Ulteriori informazioni saranno pubblicate sul sito [www.provincia.mb.it](http://www.provincia.mb.it)

Ogni informazione può essere richiesta a:

Provincia di Monza e Brianza

Settore Turismo

Via Napoleone Bonaparte, 2 – 20812 Limbiate (MB)

tel. 039/9752535 – 039/9752510

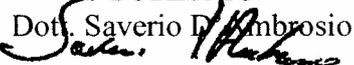
tramite il sito Internet

<http://www.provincia.mb.it>

o all'indirizzo di posta elettronica:

[operatoriturismo@provincia.mb.it](mailto:operatoriturismo@provincia.mb.it)

**IL DIRETTORE DEL SETTORE  
TURISMO**

Dot. Saverio D'Ambrosio  


Limbiate (MB), 20 dicembre 2010

Alla Provincia di Monza e Brianza  
Settore Turismo  
20812 Limbiate (MB)

**DOMANDA DI AMMISSIONE ALL'ESAME DI ABILITAZIONE  
ALLA PROFESSIONE DI ACCOMPAGNATORE TURISTICO (Legge Regionale n° 15/07)**

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_

**CHIEDE**

di essere ammesso/a a sostenere le prove d'esame (prova scritta e prova orale) per il conseguimento dell'abilitazione alla professione di Accompagnatore Turistico, indette per l'anno 2010, ai sensi della legge regionale n. 15/07, per la provincia di Monza e Brianza.

A tal fine, ai sensi del D.P.R. 445/2000, conscio delle sanzioni previste dalla legge, in caso di dichiarazioni mendaci e a norma dei commi 1, 2, 3 e 4 dell'art. 76 del T.U. D.P.R. 445/2000, sotto la propria personale responsabilità

**DICHIARA**

- di essere nato/a a \_\_\_\_\_ Provincia di \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_
- di essere residente nel Comune di \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_  
Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ numero di telefono reperibile \_\_\_\_\_  
indirizzo e.mail \_\_\_\_\_
- Codice Fiscale \_\_\_\_\_
- di avere la cittadinanza \_\_\_\_\_
- di essere in possesso del diploma di scuola media superiore di \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ conseguito nell'anno scolastico \_\_\_\_\_ presso  
l'Istituto \_\_\_\_\_  
via/piazza \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_ ;
- di aver versato € 80,00, effettuato sul conto corrente ordinario IT27 I030 6920 40710000 0300 013 intestato a: Provincia di Monza e della Brianza, BANCA INTESA SAN PAOLO - Filiale di Monza - indicando la causale "Esame Abilitazione Accompagnatore Turistico".
- di voler sostenere il colloquio finalizzato alla verifica delle conoscenze linguistiche nelle seguenti lingue straniere \_\_\_\_\_
- di voler ricevere la lettera di convocazione al seguente indirizzo: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, sollevando la Provincia di  
Monza e Brianza da ogni responsabilità in caso di irreperibilità del destinatario per qualsiasi motivo.

Allega

- fotocopia fronte retro del documento di identità,
- nel caso di cittadini non appartenenti all'Unione europea, fotocopia del documento attestante la regolarità della loro posizione ai sensi della normativa vigente,
- ricevuta del versamento del diritto di segreteria,
- nel caso di titolo di studio conseguito all'estero, traduzione asseverata e certificato di equipollenza.

**Luogo e data** \_\_\_\_\_ **Firma** \_\_\_\_\_

Alla Provincia di Monza e Brianza  
Settore Turismo  
20812 Limbiate (MB)

**DOMANDA DI AMMISSIONE ALL'ESAME DI ABILITAZIONE  
ALLA PROFESSIONE DI ACCOMPAGNATORE TURISTICO (Legge Regionale n° 15/07)**

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_

**CHIEDE**

di essere ammesso/a a sostenere le prove d'esame (prova scritta e prova orale) per il conseguimento dell'abilitazione alla professione di Accompagnatore Turistico, indette per l'anno 2010, ai sensi della legge regionale n. 15/07, per la provincia di Monza e Brianza.

A tal fine, ai sensi del D.P.R. 445/2000, conscio delle sanzioni previste dalla legge, in caso di dichiarazioni mendaci e a norma dei commi 1, 2, 3 e 4 dell'art. 76 del T.U. D.P.R. 445/2000, sotto la propria personale responsabilità

**DICHIARA**

- di essere nato/a a \_\_\_\_\_ Provincia di \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_;
- di essere residente nel Comune di \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_  
Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ numero di telefono reperibile \_\_\_\_\_;  
indirizzo e.mail \_\_\_\_\_;
- Codice Fiscale \_\_\_\_\_;
- di avere la cittadinanza \_\_\_\_\_;
- di essere in possesso del diploma di laurea in \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ conseguito nell'anno accademico \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ presso l'Università \_\_\_\_\_
- di aver versato € 80,00, effettuato sul conto corrente ordinario IT27 I030 6920 40710000 0300 013 intestato a: Provincia di Monza e della Brianza, BANCA INTESA SAN PAOLO - Filiale di Monza - indicando la causale "Esame Abilitazione Accompagnatore Turistico".
- di voler sostenere il colloquio finalizzato alla verifica delle conoscenze linguistiche nelle seguenti lingue straniere \_\_\_\_\_
- di voler ricevere la lettera di convocazione al seguente indirizzo: \_\_\_\_\_, sollevando la Provincia di Monza e Brianza da ogni responsabilità in caso di irreperibilità del destinatario per qualsiasi motivo.

**Allega**

- fotocopia fronte retro del documento di identità,
- nel caso di cittadini non appartenenti all'Unione europea, fotocopia del documento attestante la regolarità della loro posizione ai sensi della normativa vigente,
- ricevuta del versamento del diritto di segreteria,
- nel caso di titolo di studio conseguito all'estero, traduzione asseverata e certificato di equipollenza.

*Luogo e data* \_\_\_\_\_ *Firma* \_\_\_\_\_

Alla Provincia di Monza e Brianza  
Settore Turismo  
20812 Limbiate (MB)

DOMANDA PER L'ATTRIBUZIONE IMMEDIATA DELL'ABILITAZIONE ALLA PROFESSIONE DI  
ACCOMPAGNATORE TURISTICO O IN SUBORDINE PER L'AMMISSIONE AL COLLOQUIO PER  
L'ABILITAZIONE ALLA PROFESSIONE DI ACCOMPAGNATORE TURISTICO  
(Legge n° 40 del 2 aprile 2007)

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_

CHIEDE

che gli sia riconosciuta, in virtù del proprio titolo e piano di studi, l'abilitazione immediata alla professione di accompagnatore turistico o in subordine, che sia ammesso a sostenere la prova orale per il conseguimento dell'abilitazione alla professione di Accompagnatore Turistico, indette per l'anno 2010, ai sensi della legge regionale n. 15/07, per la provincia di Monza e Brianza.

A tal fine, ai sensi del D.P.R. 445/2000, conscio/a delle sanzioni previste dalla legge, in caso di dichiarazioni mendaci e a norma dei commi 1, 2, 3 e 4 dell'art. 76 del T.U. D.P.R. 445/2000, sotto la propria personale responsabilità

D I C H I A R A

- di essere nato/a a \_\_\_\_\_ Provincia di \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_
- di essere residente nel Comune di \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_
- Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ numero di telefono reperibile \_\_\_\_\_
- indirizzo e.mail \_\_\_\_\_
- Codice Fiscale \_\_\_\_\_
- di avere la cittadinanza \_\_\_\_\_
- di essere in possesso della laurea o diploma di laurea \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ dicitura esatta del titolo di studio

conseguita presso l'Università \_\_\_\_\_ denominazione esatta dell'Ateneo

nell'Anno Accademico \_\_\_\_\_,

- di aver versato € 80,00, effettuato sul conto corrente sul conto corrente ordinario IT27 I030 6920 40710000 0300 013 intestato a: Provincia di Monza e della Brianza, BANCA INTESA SAN PAOLO - Filiale di Monza - indicando la causale "Esame Abilitazione Accompagnatore Turistico" (indicando la causale "Esame d'abilitazione alla professione di Accompagnatore Turistico - legge n. 40/07");
- nel caso in cui debba sostenere il colloquio di verifica delle conoscenze linguistiche, tale colloquio si svolgerà nelle seguenti lingue straniere: \_\_\_\_\_
- di voler ricevere la lettera di convocazione al seguente indirizzo: \_\_\_\_\_, sollevando la Provincia di Monza e Brianza da ogni responsabilità in caso di irreperibilità del destinatario per qualsiasi motivo.

- A tal fine allega alla presente:
  - fotocopia fronte retro del documento di identità,
  - nel caso di cittadini non appartenenti all'Unione europea, fotocopia del documento attestante la regolarità della loro posizione ai sensi della normativa vigente,
  - ricevuta del versamento del diritto di segreteria,
  - fotocopia del titolo di studio posseduto con l'elenco degli esami sostenuti,
  - per i diplomi di laurea conseguiti all'estero, traduzione asseverata e certificazione da cui risulti l'equipollenza con i titoli previsti dal bando.

Luogo e data \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

Alla Provincia di Monza e Brianza  
Settore Turismo  
20812 Limbiate (MB)

**DOMANDA DI AMMISSIONE ALL'ESAME SUPPLETTIVO  
DI LINGUA STRANIERA PER ACCOMPAGNATORE TURISTICO (Legge Regionale n. 15/07)**

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_  
già in possesso dell'abilitazione di Accompagnatore Turistico

**CHIEDE**

di essere ammesso/a a sostenere la prova d'esame l'abilitazione ad altra lingua oltre a quella già posseduta, nella sessione d'esame 2010, ai sensi della legge regionale n. 15/07.

A tal fine, ai sensi del D.P.R. 445/2000, conscio/a delle sanzioni previste dalla legge, in caso di dichiarazioni mendaci e a norma dei commi 1, 2, 3 e 4 dell'art. 76 del T.U. D.P.R. 445/2000, sotto la propria personale responsabilità

**DICHIARA**

- di essere nato/a a \_\_\_\_\_ Provincia di \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_
- di essere residente nel Comune di \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_  
Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ numero di telefono reperibile \_\_\_\_\_
- indirizzo e.mail \_\_\_\_\_
- Codice Fiscale \_\_\_\_\_
- di avere la cittadinanza \_\_\_\_\_
- di essere in possesso dell'abilitazione alla professione di Accompagnatore Turistico rilasciata da \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ nell'anno \_\_\_\_\_

per le seguenti lingue: \_\_\_\_\_;

- di aver versato € 80,00, effettuato sul conto corrente ordinario IT27 I030 6920 40710000 0300 013 intestato a: Provincia di Monza e della Brianza, BANCA INTESA SAN PAOLO - Filiale di Monza (indicando la causale "Esame suppletivo Accompagnatore Turistico");
- di voler conseguire l'idoneità per le seguenti lingue straniere \_\_\_\_\_
- di voler ricevere la lettera di convocazione al seguente indirizzo: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, sollevando la Provincia di Monza e Brianza da ogni responsabilità in caso di irreperibilità del destinatario per qualsiasi motivo.

**Allega**

- fotocopia fronte retro del documento di identità,
- ricevuta del versamento,
- fotocopia dell'attestato di abilitazione,
- nel caso di candidati che abbiamo conseguito l'abilitazione in un Paese della Comunità Europea, traduzione asseverata dell'attestato di abilitazione.

**Luogo e data** \_\_\_\_\_ **Firma** \_\_\_\_\_